

LEY No. 1214

16 JUL 2008

"POR MEDIO DE LA CUAL SE APRUEBA EL ACUERDO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y ASISTENCIA BÁSICA DE LAS POBLACIONES INDÍGENAS WAYUU DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA", FIRMADO EN CARACAS A LOS TRES (3) DÍAS DEL MES DE MAYO DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA (1990)."

EL CONGRESO DE COLOMBIA

DECRETA:

ARTICULO PRIMERO: Apruébase el "ACUERDO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y ASISTENCIA BÁSICA DE LAS POBLACIONES INDÍGENAS WAYUU DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA", firmado en Caracas a los tres (3) días del mes de mayo de mil novecientos noventa.

ARTICULO SEGUNDO: De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 1º de la Ley 7ª de 1944, el "ACUERDO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y ASISTENCIA BÁSICA DE LAS POBLACIONES INDÍGENAS WAYUU DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA", firmado en Caracas a los tres (3) días del mes de mayo de mil novecientos noventa, que por el artículo primero de esta Ley se aprueba, obligará al país a partir de la fecha en que se perfeccione el vínculo internacional respecto del mismo.

ARTICULO TERCERO: La presente Ley rige a partir de la fecha de su publicación.

LA PRESIDENTA DEL H. SENADO DE LA REPUBLICA


Nancy Patricia GUTIERREZ CASTAÑEDA

EL SECRETARIO GENERAL DEL H. SENADO DE LA REPUBLICA


Emilio OTERO DAJUD

EL PRESIDENTE DE LA H. CÁMARA DE REPRESENTANTES


Oscar ARBOLEDA PALACIO

ACUERDO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y ASISTENCIA BASICA
DE LAS POBLACIONES INDIGENAS WAYUU DE LA REPUBLICA DE
COLOMBIA Y DE LA REPUBLICA DE VENEZUELA

El Gobierno de la República de Colombia y el Gobierno de la República de Venezuela.
Considerando, la Declaración de Ureña, firmada por los Presidentes de ambos Estados,
el día 28 de marzo de 1989 en el Puente Internacional General Francisco de Paula -
Santander;

Considerando, las conclusiones de la reunión de la Comisión Binacional de Integra-
ción Fronteriza Colombo-Venezolana; celebrada en Maracaibo los días 25 y 26 de agos-
to de 1989 y ratificadas en la reunión celebrada en Cúcuta los días 29 y 30 de sep-
tiembre de 1989;

Considerando, la declaración firmada por los Presidentes de Colombia Virgilio Barco
y de Venezuela Carlos Andrés Pérez, en el Puente Internacional General Francisco de
Paula Santander el 5 de octubre de 1989.

Han convenido en lo siguiente:

Artículo 1

Las partes se comprometen a colaborar en el desarrollo conjunto de planes, progra-
mas y proyectos tendientes a mejorar las condiciones de vida de sus respectivas po-
blaciones indígenas wayuu ubicadas en las zonas adyacentes a las fronteras de la Re-
pública de Venezuela y de la República de Colombia en atención a las necesidades de
dichas poblaciones.

Artículo 2

Serán órganos de ejecución del presente Acuerdo, por parte de la República de Vene-
zuela, la Corporación de Desarrollo de la Región Zuliana (CORPOZULIA) y por parte -
de la República de Colombia la Corporación Autónoma Regional de la Guajira (CORPO-
GUAJIRA).

Artículo 3

Las partes coordinarán las obras y acciones necesarias entre las entidades competentes de cada una de ellas a fin de hacer posible la elaboración y ejecución de proyectos binacionales para el desarrollo de las comunidades indígenas wayuú de cada una de las Partes.

Artículo 4

Para el logro de los objetivos generales del Acuerdo, las Partes desarrollarán las acciones siguientes:

1. Realizar un censo simultáneo de sus respectivos nacionales indígenas wayuú, domiciliados en las zonas adyacentes a las fronteras de cada país.
2. Elaborar un estudio para determinar el establecimiento de un medio de identificación que permita a los nacionales indígenas de cada Parte Contratante el libre tránsito a través de las fronteras de ambos Estados.
3. Elaborar un estudio que conduzca al fortalecimiento de la educación intercultural bilingüe. Este estudio contemplará, principalmente, aspectos como la capacitación de docentes, la investigación etnocultural, la provisión de becas para estudios de educación técnica y superior, de nivelación para su ingreso a la universidad y dotación de escuelas a estudiantes indígenas wayuú de ambas Partes.
4. Elaborar conjuntamente un plan para el aprovechamiento de los recursos hídricos de la Guajira, con el fin de buscar soluciones al problema de suministro de agua a la población indígena wayuú de ambas Partes contemplando diferentes alternativas tales como jagueyes, molinos de viento, pozos profundos y/o superficiales, pozos anillados, etc.
5. Estudiar la posibilidad de establecer una estación binacional para investigación y aprovechamiento de las zonas áridas y semiáridas con el fin de determinar los bienes y servicios que estos ecosistemas pueden aportar al desarrollo de las comunidades rurales ubicadas en ellos, y para práctica de algunas actividades como la capricultura, cunicultura, agricultura, apicultura, piscicultura y pesca.

6. Encomendar a CORPOZULIA y a CORPOGUAJIRA la elaboración, en coordinación y con la asesoría de las entidades del ramo en cada Parte, de un estudio para establecer el uso común de los servicios hospitalarios y de centros y puestos de salud, en la zona fronteriza habitada por la población indígena wayuú de cada Parte - Contratante, realizar conjuntamente campañas sanitarias y de control epidemiológico en dicha zona, así como propiciar que los estudiantes del último año de medicina de ambos países, realicen su internado y año rural en la zona común de la frontera Colombo Venezolana.
7. Promover la investigación sobre la problemática de la población indígena wayuú de ambas Partes, en los Centros superiores de educación, que permita a los estudiantes aplicarlos en proyectos concretos que mejoren el nivel de vida de los habitantes de esa zona adyacente a las fronteras de ambos Estados.
8. Estudiar conjuntamente la posibilidad de establecer un régimen especial para que los productos que conforman la alimentación básica del grupo familiar queden liberados de gravámenes y formalidades arancelarias.

Artículo 5

Las Partes podrán convenir la inclusión de cualquier otra actividad que consideren necesaria para el logro de los objetivos del presente Acuerdo.

Artículo 6

Las Partes definirán conjuntamente los mecanismos de financiamiento para cubrir los gastos de ejecución de este Acuerdo, a través de CORPOZULIA y CORPOGUAJIRA.

Artículo 7

CORPOZULIA y CORPOGUAJIRA elaborarán un Plan Anual de Operaciones que concretice el presente Acuerdo.

El Plan Anual de Operaciones incluirá los términos de referencia de las acciones previstas en este Acuerdo o de las que se incluyan posteriormente, especificando objetivos, cronogramas de trabajo indicando fecha de iniciación y terminación, cantidad y características de los recursos programados y la contribución de las Partes.

Artículo 8

Los representantes de CORPOZULIA y CORPOGUAJIRA se reunirán regularmente, por lo menos dos veces al año, para elaborar el Plan Anual de Operaciones, evaluar las actividades realizadas y hacer los ajustes que consideren necesarios al Plan de Operaciones y proponer si fuere el caso, modificaciones al presente Acuerdo.

Artículo 9

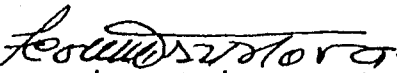
CORPOZULIA y CORPOGUAJIRA contarán con el apoyo técnico de las entidades competentes en cada país, para estructurar, ejecutar y evaluar las actividades que se estipulen en los planes, programas y proyectos a desarrollar.

Artículo 10

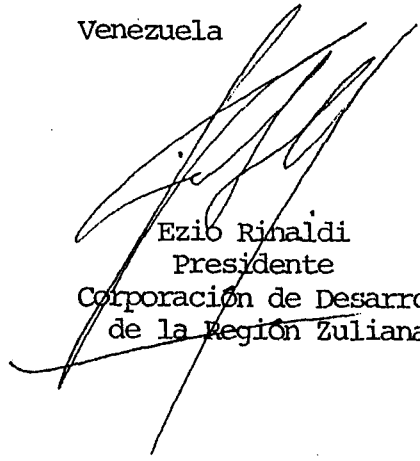
El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha en que las Partes se notifiquen por escrito haber cumplido con los requisitos exigidos por sus respectivas legislaciones internas para su aprobación. Tendrá una duración de cuatro (4) años, prorrogables por períodos iguales y podrá ser denunciado en cualquier momento, por cualquiera de las Partes mediante notificación escrita a la otra Parte, con sesenta (60) días de anticipación.

Firmado en Caracas a los tres (03) días del mes de Mayo de mil novecientos noventa, en dos (2) ejemplares en español, igualmente auténticos.

Por la República de
Colombia


Francisco Javier Daza Tovar
Presidente Junta Directiva
Corporación Autónoma
Regional de la Guajira

Por la República de
Venezuela


Ezio Rinaldi
Presidente
Corporación de Desarrollo
de la Región Zuliana

RAMA EJECUTIVA DEL PODER PÚBLICO

PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

BOGOTÁ, D.C., 20 de junio de 2003

**APROBADO. SOMÉTASE A LA CONSIDERACIÓN DEL HONORABLE
CONGRESO NACIONAL PARA LOS EFECTOS CONSTITUCIONALES**

(Fdo.) ÁLVARO URIBE VÉLEZ

LA MINISTRA DE RELACIONES EXTERIORES

(Fdo.) CAROLINA BARCO ISAKSON

DECRETA:

ARTÍCULO PRIMERO: Apruébase el "ACUERDO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y ASISTENCIA BÁSICA DE LAS POBLACIONES INDÍGENAS WAYUU DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA", firmado en Caracas a los tres (3) días del mes de mayo de mil novecientos noventa (1990).

ARTÍCULO SEGUNDO: De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1° de la Ley 7ª de 1944, el "ACUERDO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y ASISTENCIA BÁSICA DE LAS POBLACIONES INDÍGENAS WAYUU DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA", firmado en Caracas a los tres (3) días del mes de mayo de mil novecientos noventa (1990), que por el artículo primero de esta ley se aprueba, obligará al país a partir de la fecha en que se perfeccione el vínculo internacional respecto del mismo.

ARTÍCULO TERCERO: La presente Ley rige a partir de la fecha de su publicación.

Dada en Bogotá, D.C., a los

Presentado al Honorable Congreso de la República por el Ministro del Interior y de Justicia y el Ministro de Relaciones Exteriores.


CARLOS HOLGUÍN SARDI
Ministro del Interior y de Justicia


FERNANDO ARAÚJO PERDOMO
Ministro de Relaciones Exteriores

LEY No. 1214

“POR MEDIO DE LA CUAL SE APRUEBA EL ACUERDO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL Y ASISTENCIA BÁSICA DE LAS POBLACIONES INDÍGENAS WAYUU DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA”, FIRMADO EN CARACAS A LOS TRES (3) DÍAS DEL MES DE MAYO DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA (1990).”

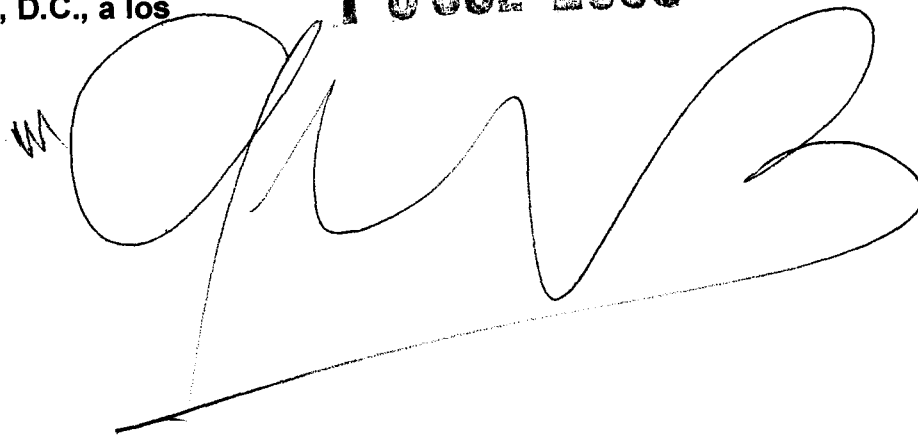
REPÚBLICA DE COLOMBIA – GOBIERNO NACIONAL

COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE

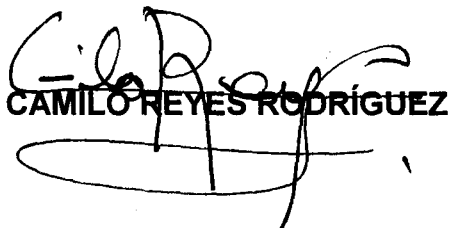
EJECÚTESE, previa revisión de la Corte Constitucional, conforme al artículo 241-10 de la Constitución Política.

Dada en Bogotá, D.C., a los

16 JUL 2008



EL VICEMINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES,
ENCARGADO DE LAS FUNCIONES DEL DESPACHO
DEL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES,


CAMILO REYES RODRÍGUEZ